

The Boycott List (သပိတ်မှောက်ရန်စာရင်း)



မြန်မာစစ်တပ်ပိုင် ကုမ္ပဏီများ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ နှင့် အမှတ်တံဆိပ်များ

ဤ Boycott List ကို မြန်မာနိုင်ငံရှိ ပြည်သူများအနေဖြင့် စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများ၏ ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ရှောင်ရှားနိုင်စေရန် ရည်ရွယ်၍ ၂၀၂၀ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလတွင် ပထဆုံး အကြိမ်ထုတ်ပြန်ခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လျက် ရှိသော နိုင်ငံခြား အစိုးရများ၊ အလှူရှင်များ၊ ကုလသမဂ္ဂအေဂျင်စီများ၊ အကူအညီပေးရေး အဖွဲ့အစည်းများ၊ နိုင်ငံတကာ ကုမ္ပဏီများနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းများအား စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများထံမှ ကုန်ပစ္စည်းများ နှင့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ဝယ်ယူသုံးစွဲခြင်း မပြုရန် ဖိအားပေးခြင်း အနေဖြင့်လည်း ရည်ရွယ်ခဲ့ပါသည်။ ထိုအချိန်က အဆိုပါ အဖွဲ့အစည်းများသည် စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများနှင့် စီးပွားရေး ဆက်ဆံမှုများကို ရပ်တန့်ရန် ဆန့်ကျင်နေကြသေးသည်။

စစ်တပ်က ပိုင်ဆိုင်သည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ထားသည့် ကုမ္ပဏီများသည် မြန်မာစစ်တပ်အတွက် အရေးပါသော ဝင်ငွေရင်းမြစ်ထဲမှ တစ်ခုဖြစ်သည်။ စစ်တပ်ပိုင် ကုန်ပစ္စည်းများနှင့်ဝန်ဆောင်မှုများကို ဝယ်ယူသုံးစွဲခြင်းသည် စစ်တပ်၏ ဝင်ငွေကို တိုးမြှင့်စေပြီး၊ ထိုဝင်ငွေများကို ၎င်းတို့၏ စစ်ရေးလှုပ်ရှားမှုများ၊ စစ်အင်အားတိုးချဲ့ရေးနှင့် ၎င်းတို့ကျူးလွန်နေသော လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုများတွင် အသုံးပြုလျက်ရှိသည်။

၂၀၂၁ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁ ရက်နေ့တွင် စစ်တပ်က အာဏာသိမ်းခဲ့ပြီးနောက် စစ်တပ်ပိုင် ကုမ္ပဏီများ၏ ထုတ်ကုန်များကို သပိတ်မှောက်ခြင်းသည် မြန်မာပြည်သူများ၏ ပထမဦးဆုံး တုံ့ပြန်မှုများထဲမှ တစ်ခုဖြစ်ခဲ့သည်။

ထိုအချိန်မှစ၍ စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများသည် စစ်တပ်၏ လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများကို ငွေကြေးထောက်ပံ့ပေးရာတွင် အရေးပါသောအခန်းကဏ္ဍမှ ပါဝင်နေကြောင်း အသိအမှတ် ပြုလာကြပြီးနောက် ယူကေ၊ ဥရောပသမဂ္ဂ၊ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုနှင့် ကနေဒါနိုင်ငံတို့က စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများအပေါ် ပိတ်ဆို့အရေးယူမှုအသစ်များ ချမှတ်ခဲ့ကြသည်။

ဤ Boycott List သည် အဓိကအားဖြင့် စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများက ထုတ်လုပ်သော ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် အမှတ်တံဆိပ်များကိုသာ ဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်ပြီး၊ စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများအားလုံးပါဝင်သော စာရင်းမဟုတ်ပါ။ ဖော်ပြထားသော ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် အမှတ်တံဆိပ်များသည် အဓိကအားဖြင့် မြန်မာ့ စီးပွားရေးဦးပိုင်လီမိတက်ခေါ် ဦးပိုင် (Myanmar Economic Holdings Limited - MEHL)၊ မြန်မာ့စီးပွားရေး ကော်ပိုရေးရှင်း (Myanmar Economic Corporation - MEC) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ စစ်မုထမ်းဟောင်းအဖွဲ့ (Myanmar War Veterans Organisation - MWVO) သို့မဟုတ် စစ်တပ်၏ ဌာနအသီးသီးက တိုက်ရိုက် ထုတ်လုပ်သော ကုန်ပစ္စည်းများ ဖြစ်ကြသည်။

Burma Campaign UK သည် စစ်တပ်က အပြည့်အဝပိုင်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီများသာမက ဖက်စပ်လုပ်ငန်းများမှ ထုတ်လုပ်သော ကုန်ပစ္စည်းများကိုလည်း ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပါသည်။

စစ်တပ်ပိုင်ကုမ္ပဏီများကိုသာ တိုက်ရိုက်အာရုံစိုက်ထားနိုင်ရန်အတွက် စစ်တပ်အရာရှိတစ်ဦးချင်းစီ နှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုဝင်များ ပိုင်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီများ၊ သို့မဟုတ် စစ်တပ်နှင့် နီးကပ်စွာ ပူးပေါင်း လုပ်ကိုင်နေသော ခရီးစဉ်ပေးရေးလုပ်ငန်းများ၏ ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် အမှတ်တံဆိပ်များကို ဤစာရင်း တွင် ထည့်သွင်းထားခြင်း မရှိပါ။

လက်ရှိရရှိသည့် အချက်အလက်များအပေါ် အခြေခံ၍ ဤစာရင်းကို အတတ်နိုင်ဆုံး ပြည့်စုံစေရန် ကြိုးပမ်းထားသော်လည်း စစ်တပ်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကုန်ပစ္စည်းအားလုံး ပါဝင်သည်ဟု အာမခံနိုင် ခြင်း မရှိပါ။ အချို့သော ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် အမှတ်တံဆိပ်များသည် လက်ရှိတွင် ထုတ်လုပ်မှု မရှိ တော့ဟု ယုံကြည်ရသော်လည်း ယခင်က စက်ရုံများ ယာယီပိတ်သိမ်းပြီးနောက် ထိုကုန်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် အမှတ်တံဆိပ်များကို ပြန်လည်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ပြန်လည်စတင် မိတ်ဆက်ခြင်းများ ရှိခဲ့ဖူး သောကြောင့် ၎င်းတို့ကိုလည်း စာရင်းတွင် ဆက်လက်ထည့်သွင်းထား ပါသည်။

ယခုထုတ်ပြန်ထားသည့်စာရင်းတွင် ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုအချို့ကို အမည်ခေါ်ဝေါ် ပုံ၊ စာလုံးပေါင်းပုံ မတူညီမှုများနှင့် တူညီသော ကုန်ပစ္စည်းတစ်မျိုးအတွက် အသုံးပြုသည့် အမည်အမျိုး မျိုး၊ သို့မဟုတ် ဈေးကွက်ရှာဖွေရေးတွင် အသုံးပြုနေသော ဖော်ပြချက်အသစ်များကို ထည့်သွင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

ဤသုံးသပ်ချက်များ၊ အကျဉ်းချုပ်တင်ပြချက်များနှင့် လေ့လာဆန်းစစ်ချက်များသည် Burma Campaign UK ၏ ထုတ်ဝေချက်များဖြစ်ပါသည်။

စစ်တပ်ပိုင် ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် အမှတ်တံဆိပ်များ

ဘဏ်လုပ်ငန်းနှင့် ငွေကြေးဝန်ဆောင်မှုများ

- Aung Myint Moh Min Insurance (အောင်မြင်မိမင်း အာမခံ)
- Aung Myint Mo Min Securities (အောင်မြင်မိမင်း လုံခြုံရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Aung Thitsar Oo Insurance (အောင်သစ္စာဦး အာမခံ)
- Innwa Bank (အင်းဝဘဏ်)
- Myanmar Mobile Money (မြန်မာမိုဘိုင်းငွေလွှဲနှင့် ငွေပေးချေမှုဝန်ဆောင်မှု)
- Myawaddy Bank (မြဝတီဘဏ်)
- Mytel Pay (မိုင်တဲလ်ပေး မိုဘိုင်းငွေပေးချေမှုဝန်ဆောင်မှု)

ဆေးလိပ်နှင့် ဆေးရွက်ကြီးထုတ်ကုန်များ

- Premium Gold (ပရီမီယံဂိုးလ်)
- Red Ruby (ရက်ဒ်ရူဘီ)

အဝတ်အထည်နှင့် ဖက်ရှင်

- MEHL Garment (MEHL အမ်အီးအိတ်ချ်အယ်လ် အထည်ချုပ်)
- Smart Fashion (Smart ဖက်ရှင်) – ဖက်ရှင်အဝတ်အထည်
- Smart Gentleman Fashion (Smart Gentlemen ဖက်ရှင်)
- Smart (Smart အဝတ်အထည်အမှတ်တံဆိပ်)
- Smart.P (Smart.P အဝတ်အထည်အမှတ်တံဆိပ်)

ဆက်သွယ်ရေးနှင့် တယ်လီကွန်းဝန်ဆောင်မှုများ

- MECell (MECell ဆက်သွယ်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Mytel (Mytel မိုဘိုင်းဖုန်းဆက်သွယ်ရေးဝန်ဆောင်မှု)

ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးသုံးပစ္စည်းများ

- Berger Paint (Berger အိမ်သုတ်ဆေး)
- Elephant King Cement (Sin Minn Cement) (Elephant King ဘိလပ်မြေ/ဆင်မင်း ဘိလပ်မြေ)
- Myanmar Land and Development (မြန်မာမြေယာနှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး)
- Myin Pyan Cement (Flying Horse Cement) (မြင်းပျံ ဘိလပ်မြေ)
- Rhino Cement (ကြံ့ ဘိလပ်မြေ)
- Rhinoceros Cement (ကြံ့ ဘိလပ်မြေ)
- Sigma Cable (Sigma ဆစ်ဂမာ လျှပ်စစ်ကြိုးနှင့် ကေဘယ်လ်)
- Tristar Steel (Tristar ထရိုင်စတား စတီးလ် သံနှင့် သံမဏိထုတ်ကုန်)

ဖျော်ဖြေရေးနှင့် ခရီးသွားလုပ်ငန်း

- Hanthawaddy Golf Course (ဟံသာဝတီ ဂေါက်ကွင်း)
- Indoor Skydiving (Indoor စတိုင်းဒိုင်ဗင်း)
- Kha Yae Pin Ballroom, Mingaladon (ခရေပင် ခန်းမ၊ မင်္ဂလာဒုံ)
- Myawaddy Music Band (မြဝတီ တေးဂီတအဖွဲ့)
- Myawaddy Tours and Travel (မြဝတီ ခရီးသွားဝန်ဆောင်မှု)
- Myawaddy Travels and Tours (မြဝတီ ခရီးသွားဝန်ဆောင်မှု)
- Okkala Golf Resort (ဥက္ကလာ ဂေါက်အပန်းဖြေစခန်း)
- Pwe Kauk Falls, Pyin Oo Lwin (ပွဲကောက်ရေတံခွန်၊ ပြင်ဦးလွင်)
- Royal Sportainment Bowling Alley (Royal Sportainment ရွှင်ယယ် စပို့တိန်းမန် ဘိုးလင်း အားကစားရုံ)
- Royal Sportainment Complex (Royal Sportainment ရွှင်ယယ် စပို့တိန်းမန် အားကစားနှင့် ဖျော်ဖြေရေးစင်တာ)
- Royal Sportainment Ice Skating (Royal Sportainment ရွှင်ယယ် စပို့တိန်းမန် ရေခဲစကိတ်စီးကွင်း)
- Shwe Gandamar Ballroom, Patheingyi (ရွှေဂန္ဓမာ ခန်းမ၊ ပုသိမ်)
- Shwe Gandamar Grand Ballroom, Yangon (ရွှေဂန္ဓမာ ဂရန်းခန်းမ၊ ရန်ကုန်)
- Yadanabone Hall (ရတနာပုံ ခန်းမ)

စားသောက်ကုန်နှင့် အဖျော်ယမကာများ

- Adipati Rice (AAPT Rice) (အဓိပတိ ဆန်)
- Akasi Long Grain Rice (အကာစီ ဆန်)
- Andaman Gold Blue (Andaman Gold Blue ဘီယာ)
- Andaman Gold Special (Andaman Gold Special ဘီယာ)
- Army Rum (Army ရမ်)
- Black Shield Stout (Black Shield ဘီယာ)
- Dagon Beverages (ဒဂုံ အဖျော်ယမကာထုတ်လုပ်ရေး)
- Dagon Dairy Plant (ဒဂုံ နို့ထွက်ပစ္စည်းများ)
- Dagon Extra Strong Beer (Dagon Extra Strong ဘီယာ)
- Dagon Fresh Lemon (ဒဂုံလီမွန် အချိုရည်)
- Dagon Fresh Lemon Sparkling (ဒဂုံစပါကလင်လီမွန် အချိုရည်)
- Dagon Fresh Soda (ဒဂုံဆိုဒါ အချိုရည်)
- Dagon Gin (Dagon ဂျင်)
- Dagon Lager Beer (Dagon ဘီယာ)
- Dagon Lemon Barley (ဒဂုံလီမွန်ဘာလီ အချိုရည်)
- Dagon Lemon Tea (ဒဂုံလီမွန်တီး)
- Dagon Non-Sparkling Lemon Tea (ဒဂုံလီမွန်တီး)

- Dagon Sparkling Lemon Tea (ဒဂုံစပါကလင် လီမွန်တီး)
- Dagon Light Lager Beer (Dagon Light ဘီယာ)
- Dagon Malta Fresh (Dagon Malta အချိုရည်)
- Dagon Rum (Dagon ရမ်)
- Dagon White Rum (Dagon White ရမ်)
- Dagon Single Malt Lager Beer (Dagon Single Malt ဘီယာ)
- Dagon Super Lager Beer (Dagon Super ဘီယာ)
- First Choice Tinned River Cat Fish (First Choice ငါးခူစည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Beef Curry (First Choice အမဲသားဟင်း စည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Fried Bamboo Shoot and True Pea (First Choice မျှစ်ကြော်နှင့် ပဲ စည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Fried Fish Paste (First Choice ငါးပိကြော် စည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Haricot Beans in Tomato Sauce (First Choice ပဲနှင့် ခရမ်းချဉ်သီးဆော့စည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Mango Pickle (First Choice သရက်ချဉ် စည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Chicken and Potato Curry (First Choice ကြက်သားအာလူးဟင်း စည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Butter Bean (First Choice ပဲထောပတ် စည်သွပ်ဘူး)
- First Choice Tinned Hilsa (First Choice ငါးသလောက် စည်သွပ်ဘူး)
- Fleur Marguerite Sunflower Rice (Fleur Marguerite နေကြာဆန်)
- Keen Beer (Keen ဘီယာ)
- Mandalay Beer (Mandalay မန္တလေး ဘီယာ)
- Mandalay Brewery (Mandalay မန္တလေး ဘီယာစက်ရုံ)
- Mandalay Spirulina Anti-aging Beer (Mandalay Spirulina မန္တလေး စပီယူလိုင်းနား ဘီယာ)
- Mandalay Strong Beer (Mandalay Strong ဘီယာ)
- Mandalay Super Fresh Lager (Mandalay Super Fresh ဘီယာ)
- MEC Myanmar Rice (MEC မြန်မာဆန်)
- Milky Sweetened Condensed Milk (Milky နို့ဆီ)
- Moon Dairy Creamer (Monn နို့မုန့်)
- Myanmar Beer (Myanmar မြန်မာဘီယာ)
- Myanmar Brewery (Myanmar မြန်မာဘီယာစက်ရုံ)
- Myanmar Premium Beer (Myanmar Premium မြန်မာ ပရီမီယံဘီယာ)
- Nan Myaing Black Coffee (နန်းမြိုင် ကော်ဖီ)
- Nan Myaing 2+1 Coffee (နန်းမြိုင် ၂+၁ ကော်ဖီမစ်)
- Nan Myaing Pure Arabica Coffee (နန်းမြိုင် အာရေဘီကာကော်ဖီ)
- Nan Myaing Coffee (နန်းမြိုင် ကော်ဖီ)
- Nay Pyi Taw Water (နေပြည်တော် သောက်ရေသန့်)
- Ngwe Pinlae Livestock and Breeding (Silver Sea) (ငွေပင်လယ် မွေးမြူရေးလုပ်ငန်း)
- Ngwe Pinlae Premium Marine Products (Silver Sea) (ငွေပင်လယ် ပင်လယ်စာ ထုတ်ကုန်များ)
- Okkan Sugar / Okkan Sugar Mill (ဥက္ကံသကြားစက်/ဥက္ကံသကြား)
- OSM Sugar (Oktwin Sugar Mill Sugar) (OSM သကြား/အုတ်တွင်းသကြား)
- Pyin Oo Lwin Coffee (ပြင်ဦးလွင် ကော်ဖီ)
- Royal Karaweik Sugar (ရှင်ယယ်ကရဝိတ် သကြား)
- Seven7 Condensed Milk (Seven7 နို့ဆီ)
- Shwe Phee Oo Black Tea (ရွှေဖီဦး လက်ဖက်ခြောက်)
- Shwe Phee Oo Teamix (ရွှေဖီဦး တီးမစ်)
- Shwe Phee Oo Lemon Tea (ရွှေဖီဦး လီမွန်လက်ဖက်ရည်)
- Silver Sea Fish (ငွေပင်လယ် ငါးထွက်ကုန်များ)

- Silver Sea Fish Farm (ငွေပင်လယ် ငါးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်း)
- Sun Full Cream Milk Powder (Sun နို့မှုန့်)
- Sugarmec (Sugarmec သကြား)
- Sun Condensed Milk (Sun နို့ဆီ)
- Yangon Amber Beer (Yangon Amber ဘီယာ)

ကျန်းမာရေးနှင့် အလှအပဆိုင်ရာ ထုတ်ကုန်များ

- Dagon Hand Sanitizer Spray (ဒဂုံလက်သန့်ဆေးဖျန်းဆေး)
- Dagon Hand Sanitiser Gel (ဒဂုံလက်သန့်ဆေးဂျယ်)
- Dentomec Toothbrushes (ဒန့်တိုမက် သွားတိုက်တံ)
- Dentomec Toothpaste (ဒန့်တိုမက် သွားတိုက်ဆေး)
- Life Coconut Oil (Life အုန်းဆီ အလှကုန်နှင့် အရေပြားထိန်းသိမ်းရေး)
- Padonmar Bathing Soap (ပဒုမ္မာ ရေချိုးဆပ်ပြာ)
- Padonmar Detergent Powder (ပဒုမ္မာ အဝတ်လျှော်မှုန့်)
- Padonmar Laundry Soap (ပဒုမ္မာ အဝတ်လျှော်ဆပ်ပြာ)
- Padonmar Soap (ပဒုမ္မာ ဆပ်ပြာ)
- Smart.P Cloth Face Mask (Smart P အဝတ်မျက်နှာဖုံး)
- Star Mask Disposable Face Mask (Star တစ်ခါသုံးမျက်နှာဖုံး)
- Star Sanitizing Spray (Star လက်သန့်ဆေးဖျန်းဆေး)
- Star Sanitizing Gel (Star လက်သန့်ဆေးဂျယ်)
- Thant Sin Hand Sanitizer (သန့်စင် လက်သန့်ဆေး)

ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုများ

- ARJ Syringes (ARJ အေအာဂျေ ဆေးထိုးအပ်)
- Defence Services General Hospital (တပ်မတော် အထွေထွေရောဂါကုဆေးရုံ)
- Defence Services Liver Hospital (တပ်မတော် အသည်းရောဂါအထူးကုဆေးရုံ)
- Defence Services Medical Research Centre (တပ်မတော် ဆေးသုတေသနဌာန)
- Defence Services Obstetrics, Gynaecology and Child Health Hospital (တပ်မတော် သားဖွား၊ မီးယပ်နှင့် ကလေးကျန်းမာရေးဆေးရုံ)
- Defence Services Orthopaedics Hospital (တပ်မတော် အရိုးအထူးကုဆေးရုံ)
- Gas Factory (Mandalay) Oxygen Cylinders (မန္တလေး ဂက်စစက်ရုံ အောက်ဆီဂျင်အိုးများ ဆေးဘက်သုံးအောက်ဆီဂျင်)
- Kan Thar Yar Hospital (ကန်သာယာ ဆေးရုံ)
- MEC Disposable Syringes (MEC တစ်ခါသုံးဆေးထိုးအပ်)
- MEC Single Use Syringes (MEC တစ်ခါသုံးဆေးထိုးအပ်)
- Military Institute of Nursing and Paramedical Science (တပ်မတော် သူနာပြုနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာသိပ္ပံကျောင်း)
- Moe Kaung Treasure Maternal and Child Hospital (မိုးကောင်းရတနာ မိခင်နှင့်ကလေးဆေးရုံ)
- No. 2 Military Hospital (အမှတ် ၂ တပ်မတော်ဆေးရုံ)
- Origin Fertility Center (Origin Fertility မျိုးဆက်ပွားကျန်းမာရေးစင်တာ)
- Tatmadaw Special Clinic (တပ်မတော် အထူးကုဆေးခန်း)

စက်မှုဇုန်များနှင့် ရုံးခန်းအဆောက်အအုံများ

- Indagaw Industrial Zone (အင်းတကော် စက်မှုဇုန်)
- Myawaddy Bank Luxury Complex (မြဝတီဘဏ် Luxury Complex စီးပွားရေးအဆောက်အအုံ)
- Ngwe Pinlao Industrial Estate (Silver Sea) (ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုန်)
- Pyinmabin Industrial Estate (ပျင်းမပင် စက်မှုဇုန်)

နိုင်ငံတကာကုန်သွယ်ရေး

- Adipati Agricultural Produce Trading Limited (အဓိပတိ စိုက်ပျိုးရေးထွက်ကုန် ရောင်းဝယ်ရေး)
- Ahlone International Port Terminal 1, Yangon (အလုံ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဆိပ်ကမ်းကုန်တင်စခန်း အမှတ် ၁ ဆိပ်ကမ်းဝန်ဆောင်မှု)
- Container Transport and Port Clearance Yard, Ywama (ရွာမ ကွန်တိန်နာပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆိပ်ကမ်းရှင်းလင်းရေးစခန်း ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Five Star Compound, Yangon (Five Star Compound ရန်ကုန် ဆိပ်ကမ်းနှင့် ကုန်သွယ်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Five Star Port, Thaketa Wharf, Yangon (Five Star ဆိပ်ကမ်း၊ သာကေတ ဆိပ်ခံတံတား ဆိပ်ကမ်းဝန်ဆောင်မှု)
- Five Star Shipping Company (Five Star သင်္ဘောလိုင်း ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Hlaing Dry Port, Inland Container Depot (IDC) and Logistics Centre (လှိုင် Dry Port၊ ကုန်းတွင်းကွန်တိန်နာဂိုဒေါင် (IDC) နှင့် ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေးစင်တာ ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Hlaing Thar Yar Inland Container Depot (လှိုင်သာယာ ကွန်တိန်နာစခန်း ကုန်တင်ပို့ဆောင်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Hteedan International Port Terminal, Yangon (ထီးတန်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဆိပ်ကမ်းဆိပ်ကမ်းဝန်ဆောင်မှု)
- Inland Container Depot (IDC), Hlaing Thar Yar (လှိုင်သာယာ ကုန်းတွင်းကွန်တိန်နာဂိုဒေါင် (IDC) ကုန်တင်ပို့ဆောင်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Lann Pyi Marine Trucking Services (လမ်းပြည့်မရိန်း ကုန်တင်ယာဉ်ဝန်ဆောင်မှု ကုန်စည်ပို့ဆောင်ရေး)
- Lann Pyi Marine Warehouse Services (လမ်းပြည့်မရိန်း ဂိုဒေါင်ဝန်ဆောင်မှု သိုလှောင်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Lann Pyi Marine Customs Freight Station Service (လမ်းပြည့်မရိန်း အကောက်ခွန်ကုန်စည်ဝန်ဆောင်မှု)
- Lann Pyi Marine Multi-modal Transportation Services (လမ်းပြည့်မရိန်း ပို့ဆောင်ရေးဝန်ဆောင်မှု)
- Lann Pyi Marine Logistic Service (လမ်းပြည့်မရိန်း ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေး)
- Lann Pyi Marine (လမ်းပြည့်မရိန်း) – ရေကြောင်းနှင့် ကုန်စည်ပို့ဆောင်ရေး
- MEC Container Transport (MEC ကွန်တိန်နာပို့ဆောင်ရေး)
- Myanmar Imperial Jade Co., Ltd. (Myanmar Imperial Jade ကျောက်စိမ်းကုမ္ပဏီ)
- Myanmar Ruby Enterprise (Gems & Jewellery Co., Ltd.) (မြန်မာပတ္တမြားလုပ်ငန်း)
- Thilawa Shipbreaking Yard (သီလဝါ သင်္ဘောဖျက်သိမ်းရေးစခန်း)
- TMT Port Terminal, Yangon (TMT ဆိပ်ကမ်းကုန်တင်စခန်း)
- Burpat Synthetic Enamel Paint (Burpat အိမ်သုတ်ဆေး)
- Burplast Emulsion Paint (Burplast အိမ်သုတ်ဆေး)
- Dried Tea Leaves and Dried Fruit Factory, Naungtaya (Naungtaya လက်ဖက်ခြောက်နှင့် သစ်သီးခြောက်စက်ရုံ)
- Heaven Kitchenware (Heaven မီးဖိုချောင်သုံးပစ္စည်းများ)
- Life Coconut Charcoal Briquettes (Life အုန်းခွံမီးသွေးတုံး)
- Marble Concrete Factory, Mandalay (မန္တလေး မာဘယ်ကွန်ကရစ်စက်ရုံ)
- Marble Tiles Factory Company (မာဘယ်ကြွေပြားစက်ရုံ)
- MEC Marble (MEC မာဘယ် စကျင်ကျောက်ထုတ်ကုန်များ)
- Need Me (MN) Fire Extinguishers (Need Me မီးသတ်ဘူး မီးသတ်ပစ္စည်း)
- Need Me (NM) Oxygen (Need Me အောက်ဆီဂျင်)
- Ngwe Pinlae Fishmeal (Silver Sea) (ငွေပင်လယ် ငါးမွန့် ငါးအစားအစာ)
- No. 3 Steel Factory, Ywama (အမှတ် ၃ သံမဏိစက်ရုံ၊ ရွာမ)

- Silver Sea Paper Carton Box Production (ငွေပင်လယ် စက္ကူပုံးထုတ်လုပ်ရေး)
- Thunder Sulphuric Acid (Thunder ဆာလဖျူရစ်အက်ဆစ်)
- Tristar Tyres (Tristar တာယာ)
- Vega Plastics/Vega Plastic Factory (ဗီဂါ ပလတ်စတစ်စက်ရုံ ပလတ်စတစ်အိမ်သုံးပစ္စည်းများ)

မီဒီယာနှင့် စာနယ်ဇင်း

- Aurora Journal (မိုးသောက်ပန်း ဂျာနယ်)
- Knowledge Light Magazine (သုတအလင်း မဂ္ဂဇင်း)
- Knowledge World Journal/Thuta Kabar Journal (သုတကမ္ဘာဂျာနယ်)
- MWD Books (မြဝတီ စာအုပ်ထုတ်ဝေရေး)
- MWD Documentary TV Channel (မြဝတီ မှတ်တမ်းရုပ်ရှင်ရုပ်သံလိုင်း)
- MWD Education, Knowledge and Sports TV Channel (မြဝတီ ပညာရေး၊ ဗဟုသုတနှင့် အားကစား ရုပ်သံလိုင်း)
- MWD Family TV Channel (မြဝတီ မိသားစုရုပ်သံလိုင်း)
- MWD Media (မြဝတီ မီဒီယာ)
- MWD Movies TV Channel (မြဝတီ ရုပ်ရှင်ရုပ်သံလိုင်း)
- MWD Music TV Channel (မြဝတီ ဂီတရုပ်သံလိုင်း)
- MWD Series TV Channel (မြဝတီ ဇာတ်လမ်းတွဲရုပ်သံလိုင်း)
- MWD Shopping TV Channel (မြဝတီ ဈေးဝယ်ရုပ်သံလိုင်း)
- MWD Variety TV Channel (မြဝတီ ဖျော်ဖြေရေးစုံ ရုပ်သံလိုင်း)
- Myawaddy (MWD) TV Channel (မြဝတီ ရုပ်သံလိုင်း)
- Myawaddy Television (မြဝတီ ရုပ်သံ)
- Myawady Daily (မြဝတီနေ့စဉ်သတင်းစာ)
- Myawady Magazine (မြဝတီ မဂ္ဂဇင်း)
- Myawady Media Centre (မြဝတီ မီဒီယာစင်တာ)
- Myawaddy Yathazone Magazine (မြဝတီ ရသစုံ မဂ္ဂဇင်း)
- Myawady Literature House / Myawady Library (မြဝတီ စာပေတိုက်/မြဝတီ စာကြည့်တိုက်) –
- Ngwe Tar Yi Magazine (ငွေတာရီ မဂ္ဂဇင်း)
- Sports View Journal (အားကစားအမြင် ဂျာနယ်)
- Tayza Booklet (တေဇာ စာစောင်)
- Tayza (Children’s Cartoon Magazine) (တေဇာ ကလေးကာတွန်းမဂ္ဂဇင်း)
- Thazin FM Radio (သင် FM ရေဒီယို)
- The Union Daily (ပြည်ထောင်စုနေ့စဉ်သတင်းစာ)
- Thuta Kabar Journal (သုတကမ္ဘာဂျာနယ်)
- Yadanarpon Daily (ရတနာပုံနေ့စဉ်သတင်းစာ)

လက်လီရောင်းချရေးလုပ်ငန်းများ

- 547 Minimarts (၅၄၇ မိနီမတ်)
- Adipati Rice Mill Shops (အဓိပတိ ဆန်စက်အရောင်းဆိုင်များ)
- Angel Bakery (အိန်ဂျယ် မုန့်တိုက်)
- Angel Bistro, Pathein (အိန်ဂျယ် Bistro ပုသိမ်)
- Chii Mala Tang Restaurant (Chi Mala Tang စားသောက်ဆိုင်)
- DeliRuby Restaurant (DeliRuby စားသောက်ဆိုင်)
- Diamond White Restaurant, Yangon (ဒိုင်းမုန်းဂိုက် စားသောက်ဆိုင်၊ ရန်ကုန်)
- Gandamar BBQ Restaurant (ဂန္ဓမာ BBQ စားသောက်ဆိုင်)
- Gandamar Wholesale (ဂန္ဓမာ လက်ကားဈေး)
- Golden Land Duty Free Shops (Golden Land Duty Free ဆိုင်များ)
- Kha Yae Pin Mart, Mingaladon (ခရေပင်မတ် စတိုးဆိုင်၊ မင်္ဂလာဒုံ)

- Meetharsu Café (မိသားစု ကဖေး)
- Myawaddy Petrol Shop / Station (မြဝတီ စက်သုံးဆီအရောင်းဆိုင်)
- Nan Myaing Café, Pyin Oo Lwin (နန်းမြိုင် ကဖေး၊ ပြင်ဦးလွင်)
- Nay Pyi Taw Wholesale (နေပြည်တော် လက်ကားဈေးရုံ) - လက်ကားရောင်းဝယ်ရေး
- Ruby Mart, Yangon & Pyin Oo Lwin (ရုဘီမတ် စတိုးဆိုင်)
- Satake Showroom (ဆာတာကေး အရောင်းပြခန်း)
- Shwe Gandamar (ရွှေဂန္ဓမာ ကုန်တိုက်နှင့် အရောင်းဆိုင်)
- Starmart Mandalay (စတားမတ် မန္တလေး)
- Starmart Nine Mile Showroom (စတားမတ် ကိုးမိုင် အရောင်းပြခန်း)

အားကစား

- Dagon Stars United Football Club (ဒဂုံစတားစ် ယူနိုက်တက် ဘောလုံးအသင်း)

ကုန်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီများ

- Adipati Agricultural Produce Trading (အဓိပတိ စိုက်ပျိုးရေးထွက်ကုန် ရောင်းဝယ်ရေး ကုန်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီ)
- Bhone Min Myat (ဘုန်းမင်းမြတ် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း)
- Ever Meter (အဲဗားမီတာ စက်ကိရိယာနှင့် တိုင်းတာရေးပစ္စည်းများ)
- Myawaddy Trading Ltd (မြဝတီ ထရေးဒင်း ကုန်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီ)
- Ngwe Pinlae Cold Store (ငွေပင်လယ် အအေးခန်း သိုလှောင်ရေးလုပ်ငန်း)
- Ngwe Pinlae Fisheries Company Ltd (ငွေပင်လယ် ရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ)
- Ngwe Pinlae Livestock Breeding and Fisheries Company (ငွေပင်လယ် မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ)
- Shwe Gandamar International Trading (ရွှေဂန္ဓမာ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုန်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီ)
- Shwe Innwa Gems (ရွှေအင်းဝ ကျောက်မျက်ရတနာလုပ်ငန်း)

သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးနှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးဝန်ဆောင်မှုများ

- Adipati (AAPT) Waterway Transport (အဓိပတိ ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေး)
- Bandoola Taxi (ဗန္ဓူလ တက္ကစီဝန်ဆောင်မှု)
- Bandoola Transportation (ဗန္ဓူလ ပို့ဆောင်ရေး ခရီးသည်နှင့် ကုန်စည်ပို့ဆောင်ရေး)
- City Liner Bus Services (စီးတီးလိုင်နာ ဘတ်စ်ကားဝန်ဆောင်မှု)
- Myawaddy Petrol Stations (မြဝတီ စက်သုံးဆီအရောင်းဆိုင်များ)
- Myawaddy Petrol Distribution and Retail (မြဝတီ စက်သုံးဆီဖြန့်ချိရေးနှင့် လက်လီရောင်းချ ရေး စက်သုံးဆီလုပ်ငန်း)
- Parami CNG Station (ပါရမီ CNG အရောင်းဆိုင်)
- Parami Express (ပါရမီ အမြန်ယာဉ်လိုင်း ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေး)
- Parami Taxi (ပါရမီ တက္ကစီဝန်ဆောင်မှု)
- Pathein Thu Express (ပုသိမ်သို့အမြန်ယာဉ် ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလိုင်း)
- Sales and Service Centre, Mingalardon Township, Yangon (မင်္ဂလာဒုံ အရောင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ မော်တော်ယာဉ် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေး)
- Shan Ma Lay Express (ရှမ်းမလေးအမြန်ယာဉ် ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလိုင်း)
- Shwe Mann Thu Highway Bus Station (ရွှေမန်းသူ အဝေးပြေးယာဉ်ရပ်နားစခန်း)
- Shwe Mann Thu Express (ရွှေမန်းသူအမြန်ယာဉ် ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလိုင်း)
- Shwe Myaing Thu Express (ရွှေမြိုင်သူအမြန်ယာဉ် ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလိုင်း)
- Than Myan Thu Express (သန်မြန်သူအမြန်ယာဉ်လိုင်း ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေးလိုင်း)
- Shwe Mann Thu Long Distance Transport (ရွှေမန်းသူ အဝေးပြေးပို့ဆောင်ရေး)

ရုပ်ထွေးမှုမရှိစေရန် သတိပြုရန်မှာ Parami Energy နှင့် Parami LPG တို့သည် ပုဂ္ဂလိကပိုင် ကုမ္ပဏီများဖြစ်ပြီး Parami CNG နှင့် မည်သည့်ဆက်စပ်မှုမျှ မရှိပါ။

နောက်ထပ် ကိုးကားအရင်းအမြစ်များ (More Resources)

• မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂ အချက်အလက်ရှာဖွေရေးမစ်ရှင် (UN Fact-Finding Mission on Myanmar) က စစ်တပ်နှင့် စီးပွားရေးဆက်နွယ်မှုများကို ဖော်ထုတ်ခဲ့ပြီး၊ ပစ်မှတ်ထား ဒဏ်ခတ် အရေးယူမှုများ (Targeted Sanctions) နှင့် လက်နက်ရောင်းဝယ်မှု ပိတ်ဆို့ရေး (Arms Embargo) ကိုတောင်းဆိုထားပါသည်။

<https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=24868&LangID=E>

• Burma Campaign UK ၏ "Dirty List" – မြန်မာစစ်တပ်နှင့် စီးပွားရေးလုပ်ကိုင်နေသော နိုင်ငံတကာကုမ္ပဏီများ သို့မဟုတ် လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ပျက်စီးမှုများနှင့် ဆက်နွယ်သော စီမံကိန်းများတွင် ပါဝင်ပတ်သက်နေသော ကုမ္ပဏီများ၏စာရင်း။

<https://burmacampaign.org.uk/take-action/dirty-list/>

ဤစာရင်းတွင် အမှားအယွင်းများ သို့မဟုတ် ချန်လှပ်ကျန်ရစ်မှုများရှိပါက အချက်အလက်များ ပေးပို့ အကြောင်းကြားရန် ကြိုဆိုပါသည်။

ဆက်သွယ်ရန် – mark.farmaner@burmacampaign.org.uk

အချက်အလက်ပေးပို့သူများ၏အမည်နှင့် သတင်းအရင်းအမြစ်များကို လျှို့ဝှက်စွာထိန်းသိမ်း ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

ဤ Boycott List ကို ၂၀၂၆ ခုနှစ် ဇွန်လ ၁၀ ရက်နေ့တွင် ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ထားပါသည်။

**Published by Burma Campaign UK, 110 The Bon Marche Centre,
241-251 Ferndale Road, London SW9 8BJ
www.burmacampaign.org.uk
info@burmacampaign.org.uk
tel: 020 3095 1991**



**for Human Rights, Democracy
& Development in Burma**